

Networks and Practices of Connoisseurship in the Global Eighteenth Century

Valérie Kobi, Kristel Smentek, Chonja Lee (Eds.)

Networks and Practices of Connoisseurship in the Global Eighteenth Century

DE GRUYTER

Published with the support of the Faculty of Letters and Humanities of the Université de Neuchâtel and MIT's Open Monograph Fund.



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. For details go to <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.

Conditions of the Creative Commons license apply only to original material. Re-use of material from other sources (marked with source citation) such as charts, illustrations, photos, and text excerpts may require further permission to use from the respective rights holder.

ISBN 978-3-11-099695-1

e-ISBN (PDF) 978-3-11-098508-5

DOI <https://doi.org/10.1515/9783110985085>

Library of Congress Control Number: 2023949508

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2024 the author(s), editing © 2024 Valérie Kobi, Kristel Smentek, Chonja Lee, published by Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston. This book is published with open access at www.degruyter.com.

Cover image: Kubo Shunman, Illustrated compendium of *Kenchō-ji Temple Treasures* (*Kenchō-ji hōmotsu enkan*), from the series *Chronicles of Kamakura, made by Shunman* (*Kamakura shi Shunman sei*), ca. 1804–18, woodblock-printed surimono, ink, color, embossing, and mica on paper, 21 × 18.5 cm, Harvard Art Museums, Cambridge MA; Photo © President and Fellows of Harvard College, 1933.4.1389

Cover design: Rüdiger Kern

Typesetting: 3w+p GmbH, Rimpar

Printing and binding: Beltz Grafische Betriebe GmbH, Bad Langensalza

www.degruyter.com

Contents

Acknowledgments — 1

Valérie Kobi and Kristel Smentek

Introduction: Connoisseurship in the Networked Eighteenth Century — 3

Kit Brooks

Tactile Simulacra: Japanese Still Life *Surimono* as Artifacts of Eighteenth-Century Treasure Gatherings — 15

Maureen Cassidy-Geiger

Tout Rome veüt vendre: The Collection of Cardinal Filippo Antonio Gualtieri in Rome and in Dresden — 29

Émilie Roffidal

The Connoisseurship Practices of a “Levantine” of Marseille or When Trade Meets Art — 53

Friederike Weis

A Crouching Woman at Her Toilette: Venus or Radha? Cross-Cultural Connoisseurship of an Indian Album Motif — 69

Caitlin Karyadi

Japan’s Southern Schools: Imported Painting, Chinese Criticism, and the Contours of Connoisseurship in Eighteenth-Century Japan — 87

Mrinalini Sil

Jean-Baptiste Gentil’s “Mughalesque” Albums: A Study in the Visual Nodes and Aesthetic Modes of *Firanghi* Paintings in Eighteenth-Century India — 101

Maria Gabriella Matarazzo

Accommodating Contours: Vicente Victoria on Chinese Printmaking — 121

Gabriel Batalla-Lagleyre

The Practice of Drawing as a Tool of Connoisseurship in Eighteenth-Century Europe — 155

Julia Kloss-Weber

Fragonard’s Companion Pieces for the Marquis de Véri: The Art of Pendants or a Transcultural Narrative of Modern French Painting — 171

Domenico Pino

Breaking Grounds: Print Connoisseurship and Resurfacing Antiquities in Naples — 189

Emily Teo

Duke August's Chinese Cabinet at Gotha: Authenticity and Connoisseurship of Asian Objects in Germany — 203

Charlotte Guichard

Asymmetries of Connoisseurship in a Globalizing World: The Geopolitics of Collecting in Eighteenth-Century Paris — 221

Biographies of Authors and Editors — 243

Image Credits — 247

Acknowledgments

Networks and Practices of Connoisseurship in the Global Eighteenth Century brings together the papers presented during a three-day conference held at the Warburg-Haus, Hamburg, in June 2022. We are immensely grateful to the Fritz Thyssen Stiftung, the Hamburgische Wissenschaftliche Stiftung, and the Universität Hamburg for their generous financial support of this event. We are equally grateful to our speakers for the quality of their work, for the wonderfully stimulating conversations that ensued, and for their forbearance at a time when international travel proved particularly challenging. We would like to offer special thanks to Ramin Massoum, whose expert assistance during the preparation of the Hamburg conference and during the meeting itself was invaluable. The conference in Hamburg was preceded by a panel with the same title we organized for the 51st Annual Meeting of the American Society for Eighteenth-Century Studies (ASECS) in 2021. Warmest thanks are due to our speakers at this online event, Ünver Rüstem, Elizabeth Saari Browne, and Michele Matteini, who helped us to think through our ideas at an earlier stage of this project, but who, each for different reasons, ultimately could not contribute to this volume.

We are delighted that this scholarly book is available in an open access version, which generous subventions from MIT's Open Monograph Fund and the Université de Neuchâtel have made possible. We warmly thank our editors at De Gruyter, Anja Weisenseel and David Fesser, for their support of this publication and for shepherding the book into production, our copyeditor, Jessica Buskirk, and most of all, Chonja Lee, who joined this book project in its later stages and whose organizational and editorial skills were essential to its timely publication.

Valérie Kobi and Kristel Smentek

Valérie Kobi and Kristel Smentek

Introduction: Connoisseurship in the Networked Eighteenth Century

A gathering of three scholars, each accompanied by attributes of the approaches to knowledge they represent, is prominently depicted in Shiba Kōkan's (1747–1818) late Edo period scroll (fig. 1). At left, a Chinese literatus sits on a stool covered with an animal skin; a closed handscroll and *ruyi* scepter sit on the table before him. At right, a European man, likely Dutch, wearing a wig and a robe and seated on an upholstered, backed chair, holds a treatise on anatomy opened to a print of a human skeleton. Between them, a Japanese samurai, holding a fan and with a snake, or snake-like bracelet, encircling his wrist, contemplates the medicinal plants in the vase in front of him. Above them, teams of Chinese, European, and Japanese firefighters use their respective technologies to douse the flames consuming a large temple.

The scroll is complex, even polemical, in its comparison of different models of learning.¹ For our purposes, however, the painting bears witness to the growing exchange of knowledge between Asian polities and between Asia and Europe in the eighteenth century. Shiba Kōkan, a Japanese painter, etcher, and scholar of *Rangaku* (Dutch studies), was an early exponent of Western-style painting in Japan. His oeuvre exemplifies the Eurasian flows of cultural influence and the circulation of artworks facilitated by eighteenth-century networks of scholars, travelers, traders, East India Company operatives, and collectors. Though medicine (an empirical, diagnostic process not unlike art connoisseurship²) is the subject of the meeting around the table on Shiba Kōkan's scroll, the artist's pictorial placement of China, Japan, and Europe on equal terms thematizes the multiplying transformative and destabilizing encounters with other peoples and unfamiliar forms of knowledge and art in an increasingly connected century. In this respect, the scroll illustrates the ambitions of our volume. In contrast to local or national approaches to art connoisseurship, we focus on the transnational: on the networks through which artworks moved beyond their places of production and the variable impacts of these artworks on connoisseurial practices in their new contexts of reception.

1 Our discussion of the painting is indebted to Federico Marcon, "The 'Book' as Fieldwork: 'Textual Institutions' and Nature Knowledge in Early Modern Japan," *BJHS Themes* 5 (2020): pp. 131–48, here, pp. 131–34, and Giovanni Tarantino, "Identities on Fire: East Meets West on the Palette of Shiba Kōkan (1738–1818)," *Occasion* 13 (2022), https://arcade.stanford.edu/sites/default/files/article_pdfs/Occasion-v13-Tarantino.pdf. On *Rangaku* and for further discussions of Shiba Kōkan's works, see Timon Screech, *The Lens within the Heart: The Western Scientific Gaze and Popular Imagery in Later Edo Japan* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 2002). On *Rangaku*, see also Kit Brooks's contribution to this volume.

2 On the links between these different areas of expertise, see Carlo Ginzburg, "Clues: Roots of a Scientific Paradigm," *Theory and Society* 7, no. 3 (May 1979): pp. 273–88.



Fig. 1: Shiba Kōkan, *A Meeting of Japan, China, and the West*, late eighteenth–early nineteenth century, hanging scroll, ink and color on silk, 101.6 × 49.53 cm (image), Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, 2013.29.158

The contributors to this book investigate the intricate cultural, social, and economic transactions through which connoisseurial knowledge of art was generated in Asia and in Europe during the long eighteenth century. As is well-known, this period was the age *par excellence* of the connoisseur, the disciplined interpreter and assessor of artworks whose claim to authority, like that of the natural philosopher, was founded on his (more rarely her) sustained visual analysis of physical things. An era of accelerating trade and imperial conquest, the eighteenth century was also a period of an expanding global consciousness. The concept that brings these two themes together—the emergence of the connoisseur and an increasing engagement with artworks from afar—is the network: the structures that made connoisseurial exchange within and between continents possible, including the construction and implementation of communication channels, the social dynamics of connoisseurial practices, and the constellation of commercial and political institutions that facilitated their development.

Little, however, has been written about the connoisseurial networks of this period, and a broader reflection on the encounters they enabled with artistic practices from different regions of the globe has yet to appear. Historians of science have demonstrated that almost every advance in botanical knowledge made in the eighteenth century was embedded in a network of international information and specimen exchange.³ Yet, studies of eighteenth-century connoisseurship in Europe have generally stayed local, focusing, for instance, on an individual and his or her web of social relations.⁴ Others have tended to examine the connoisseurship of Western European or Chinese art, for instance, to the exclusion of works from unfamiliar artistic traditions to which eighteenth-century art experts, collectors, and colonial administrators were increasingly exposed. Building upon recent scholarship on the impacts of cultural contact on artmaking and on comparative considerations of antiquarianism, this volume takes a more expansive view of connoisseurship, one that integrates the overlapping networks of trade and conquest that increasingly linked parts of Europe to each other and Europe

3 See, among others, Richard Drayton, *Nature's Government: Science, Imperial Britain, and the 'Improvement' of the World* (New Haven: Yale University Press, 2000); Regina Dauser, Stefan Hächler, Michael Kempe, Franz Mauelshagen, and Martin Stuber, eds., *Wissen im Netz. Botanik und Pflanzentransfer in europäischen Korrespondenznetzen des 18. Jahrhunderts* (Berlin: Akademie Verlag, 2008). The interest of historians of science in network studies developed during the 1990s largely in response to Bruno Latour's "Visualization and Cognition: Thinking with Eyes and Hands," *Knowledge and Society* 6 (1986): pp. 1–40. For an analysis of this shift, see Emma C. Spary, "Botanical Networks Revisited," in *Wissen im Netz*, pp. 47–64.

4 See, for example: Isabelle Tillerot, *Jean de Jullienne et les collectionneurs de son temps: un regard singulier sur le tableau* (Paris: Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 2010); Kristel Smentek, *Mariette and the Science of the Connoisseur in Eighteenth-Century Europe* (Farnham, VT: Ashgate, 2014); Valérie Kobi, *Dans l'œil du connoisseur. Pierre-Jean Mariette (1694–1774) et la construction des savoirs en histoire de l'art* (Rennes: Presses universitaires de Rennes, 2017); Thomas Ketselsen and Martin Schuster, eds., *Carl Heinrich von Heineken in Dresden auf Schloss Altdöbern* (Dresden: Sandstein, 2018).

to Asia into an analysis of its practices and transregional synergies and dissonances.⁵ Our contributors ask how social, institutional, and commercial networks of connoisseurship were built and evolved over time. What were the channels through which encounters with art from afar were made possible? What methods were used to categorize art from other parts of the globe? And how might a recognition of the conventionality of artmaking have shaped local definitions of art and artistic quality in Asia and in Europe?

Over the chapters of this book, our authors present in-depth investigations of the different processes through which eighteenth-century connoisseurs in China, France, Germany, India, Italy, and Japan generated knowledge about art, negotiating the unfamiliar conventions of art from elsewhere and posing questions about the specificities and the categorization of local artistic traditions. Our collective goal is not to posit universals about art connoisseurship and its effects in this formative period. Indeed, the Americas and Africa, critical geographies in the networked eighteenth century, are not represented in this volume although we hoped they might be. Instead, through our case studies of eighteenth-century Eurasian connoisseurial connections and dislocations, our ambition is to defamiliarize the familiar, to bring into view objects and practices that cross national boundaries and disciplinary specializations, and to be open to the alternate histories of art and its reception that they propose.

We came to our interests in the transnational dimensions of eighteenth-century connoisseurship because of our respective research on Pierre-Jean Mariette (1694–1774), a celebrated French collector and, for many scholars, the paradigmatic eighteenth-century European connoisseur, of the graphic arts. Our readers will encounter him again in Émilie Roffidal and Gabriel Batalla-Lagleyre's contributions to this volume. In her text, Roffidal demonstrates how closely connoisseurship was linked to trade—on a national and especially an international level—through her analysis of the activities of a Levantine network in Marseille, including the wealthy merchant

5 On artistic impacts, see, for example: Screech, *The Lens within the Heart*; Mary D. Sheriff, ed., *Cultural Contact and the Making of European Art since the Age of Exploration* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2010); Nebahat Avcioğlu, *Turquerie and the Politics of Representation, 1728–1876* (Farnham, VT: Ashgate, 2011); Natasha Eaton, *Mimesis Across Empires: Artworks and Networks in India, 1765–1860* (Durham: Duke University Press, 2013); Petra ten-Doesschate Chu and Ning Ding, eds., *Qing Encounters: Artistic Exchanges between China and the West* (Los Angeles: The Getty Research Institute, 2015); Elizabeth A. Fraser, *Mediterranean Encounters: Artists Between Europe and the Ottoman Empire, 1774–1839* (University Park: Pennsylvania State University Press, 2017); Liza Oliver, *Art, Trade, and Imperialism in Early Modern French India* (Amsterdam: Amsterdam University Press, 2019); Holly Shaffer, *Grafted Arts: Art Making and Taking in the Struggle for Western India, 1760–1910* (London: Paul Mellon Centre for Studies in British Art, 2022). On comparative antiquarianisms, see Peter N. Miller and François Louis, eds., *Antiquarian and Intellectual Life in Europe and China, 1500–1800* (Ann Arbor: University of Michigan Press, 2012); Alain Schnapp, ed., *World Antiquarianism: Comparative Perspectives* (Los Angeles: The Getty Research Institute, 2013); Charlotte Guichard and Stéphane Van Damme, eds., *Les Antiquités dépayssées: histoire globale de la culture antiquaire au siècle des Lumières* (Liverpool: Liverpool University Press, 2022).

Pierre-Augustin Guys (1721–99). Following his return to his hometown after spending over ten years in Constantinople, Guys became a recognized art connoisseur and an active member of the local Académie des sciences et belles-lettres. As such, he leveraged his mastery of the logistics of Mediterranean trade to ship prized antiquities to collectors and connoisseurs in France and consolidate his own reputation in the process. A similarly close connection between trade and connoisseurship characterizes Mariette's career. In addition to his collecting and scholarly activities, he ran an internationally-renowned book and print shop in Paris and possessed an extensive business network that enabled his exchanges with connoisseurs across the continent.

Mariette's career and practice exemplify the consolidation, in eighteenth-century Europe, of the connoisseur as a social type and as an especially discerning judge whose authority was founded on extensive, first-hand, comparative analysis of works of art. As Pascal Griener has pointed out, comparative observation was a central tool of the connoisseur in the age of Enlightenment.⁶ It was through the practice of comparative visual investigation that knowledge about art and of attributions was incrementally built. Julia Kloss-Weber's contribution foregrounds—through the example of two paintings by Jean-Honoré Fragonard (1738–1806) commissioned by the Marquis de Véri (1722–85), a Parisian collector primarily engaged by the modern French school—the importance of this approach, and the theoretical significance that the art of pendants, that is, the bringing together of paintings conceived from the beginning as a pair, could imply. Fragonard's canvases not only testify to the Marquis de Véri's status as a connoisseur but also make a strong claim for the painter himself as a connoisseur. In the pendants Fragonard proclaims himself an artist-connoisseur keenly attuned to the nuances of Dutch and Italian art who, in his painterly practice, simultaneously accentuates and sublimates these regional differences into a new, modern art at once trans-cultural and distinctively French.

Like Véri and Fragonard, Mariette was principally interested in European art; the vast majority of the over 9400 drawings and 1000s of prints he owned documented the styles and history of the Italian, French, Dutch, German, and Spanish schools. This focus on the graphic arts within European connoisseurial circles was widespread. As Gabriel Batalla-Lagleyre shows here, prints and drawings were not only the primary material foundation of the connoisseur's acquisition of knowledge about art, but many eighteenth-century collectors and connoisseurs practiced drawing and etching themselves as part of a process of understanding and appropriating the distinctive operations of an individual artist's hand. These techniques were tools to train their own hands and eyes as well as to faithfully record artistic particularities; Batalla-Lagleyre links this development to the use of drawing by such early modern astronomers as Galileo Galilei (1565–1642) and Johannes Hevelius (1611–87).

⁶ Pascal Griener, *La République de l'œil. L'Expérience de l'art au siècle des Lumières* (Paris: Odile Jacob, 2010).

Mariette had especially wide-ranging interests in the history and art of printmaking (interests no doubt motivated in part by his business), and his collection included works on paper from China.⁷ The latter comprised only a fraction of his holdings, but their presence in his cabinet testifies to the increasing circulation of works from Asia and their very different aesthetics in eighteenth-century Europe. It also evidences the ambivalent attention directed towards these imports by European experts as well as the curiosity these works stimulated about the origins of the graphic medium. A compelling example of this curiosity is the case study addressed by Maria Gabriella Matarazzo. Her exploration of Vicente Victoria's (1650–1709) early eighteenth-century research on the history of printmaking reveals an awareness of China's possible priority in the invention of this technique. Victoria's speculations were prompted by his first-hand study of the *Tianzhu jiangsheng chuxiang jingjie* (*Illustrated Explanation of the Incarnation of the Lord of Heaven*) a Life of Christ illustrated with woodblock prints published in China in the early seventeenth century, which he claimed to have in his collection in Rome. As Matarazzo argues, Victoria was both admiring and conflicted about the graphic art from China he discussed. His mixed response was conditioned by negative European commentaries on Asian art but also shaped by his own direct encounter with prints from Imperial China, works which were themselves the products of an intercultural encounter between Jesuit missionaries and Chinese printmakers in Beijing.

One of the sets of prints from China in Mariette's collection can be identified. This is the *Gengzhi tu* (*Illustrations of Tilling and Weaving*), a series of forty-six images illustrating the cultivation of rice and the making of silk commissioned by the Kangxi Emperor, first printed in China in 1696, and reissued periodically during the Qing dynasty.⁸ According to the catalog of his estate sale, published in 1775, the set in Mariette's possession was bound with a lengthy manuscript description, in his hand, of the plates and of the process of rice production which twenty-three of the prints depicted. To our knowledge, neither the woodblock prints from Mariette's collection nor his accompanying manuscript have been located, so what, if anything, he might have written about their style and technique, described in the sale catalog as executed with "neatness and detail," is unknown.⁹ From the attention to rice cultivation in the manuscript, however, we can reasonably infer that Mariette's interest in the prints straddled the artistic, the technical, and the ethnographic, and that the documentary evidence of the plates took precedence over, or was at least in tension with, their representational

7 Mariette's Chinese albums are listed in Pierre-François Basan, *Catalogue raisonné des différents objets de curiosités dans les sciences et les arts qui composoient le cabinet de feu M. Mariette* (Paris: G. Desprez, 1775), p. 221, no. 1449 and 1450.

8 Based on Basan's description and a thumbnail sketch of it in the margins of Gabriel de Saint Aubin's copy of the Mariette sale catalog, no. 1449 is almost certainly the *Gengzhi tu*. For Saint-Aubin's sketch see, Pierre Rosenberg et al., *La vente Mariette: le catalogue illustré par Gabriel de Saint-Aubin* (Milan: Electa, 2011), p. 211, sketch beside no. 1449.

9 "beaucoup de netteté & de précision," Basan, *Catalogue raisonné*, p. 221, no. 1449.

conventions. As Emily Teo indicates in her contribution, a similar tension between the artistic and the ethnographic characterized the contents of Duke August of Saxe-Gotha-Altenburg's (1772–1822) Chinese Cabinet at Friedenstein Palace in Gotha later in the century. The duke's cabinet was close to his library, and the geographic provenance of his collected artefacts was central to their value; in addition to their aesthetic qualities, they provided material corroboration of information contained in printed sources. Through the example of life-size Chinese mannequins and other imports kept in this collection, Teo shows how malleable constructs of authenticity could be. In Duke August's practice, as in that of other connoisseurs, authenticity was constructed in a circuit that unfolds between the object, the written document, and the expert's judgment.

Contacts with Indo-Persianate collecting and connoisseurial traditions also accelerated in the eighteenth century, with *muraqqa'*, or bound collections of calligraphy, drawings, and paintings, circulating between Persia, the Ottoman Empire, the Mughal Empire, and Europe. In these different contexts, the effects on the connoisseurs who encountered such albums were varied. In ca. 1736, Mariette examined a Persian *muraqqa'* which had entered the collections of the Royal Library in Paris in 1727 (fig. 2). The French connoisseur was initially drawn to the Safavid codex because of the presence of two sixteenth-century German engravings among the many calligraphy specimens and Persian tinted drawings it contained. His short but informative note describing his encounter with the album, however, betrays a surprised recognition of similarity in difference: Persian connoisseurs were as careful about the conservation of works on paper and as considered in their display as Mariette was about his own collection of prints and drawings. What is more, Mariette's admiration for the album's beautifully framed pages may well have been a catalyst for the ornamental paper mounts the French collector devised for the drawings he had begun amassing by the 1730s (fig. 3). Though some aspects of his mounts were indebted to Italian precedents, Mariette's presentation of his drawings with multiple colored paper borders and rulings was distinctive for its time in Europe.¹⁰

The *muraqqa'* Mariette saw was an unusual purchase for the French Royal Library in the 1720s, but later in the century, as Friederike Weis, Mrinalini Sil, and Charlotte Guichard show, Europeans would become more familiar with the genre. Men like Antoine-Louis-Henri Polier (1741–95) and Jean-Baptiste Gentil (1726–99), who operated within English and French India Company networks, collected and also commissioned Indo-Persianate bound collections during their time on the subcontinent, bringing them home to Europe for collective viewing by their own social networks, or gifting them, as Gentil did in 1785, to the Royal Library in Paris. Weis investigates Mughal albums made for Polier in order to illustrate networks of exchange among connoisseurs

¹⁰ On Mariette's encounter with this album, see Kristel Smentek, "From Europe to Persia and Back Again: Border-Crossing Prints and the Asymmetries of Early Modern Cultural Encounter," in *Prints as Agents of Global Exchange, 1500–1800*, ed. Heather Madar (Amsterdam: Amsterdam University Press, 2021), pp. 107–25.

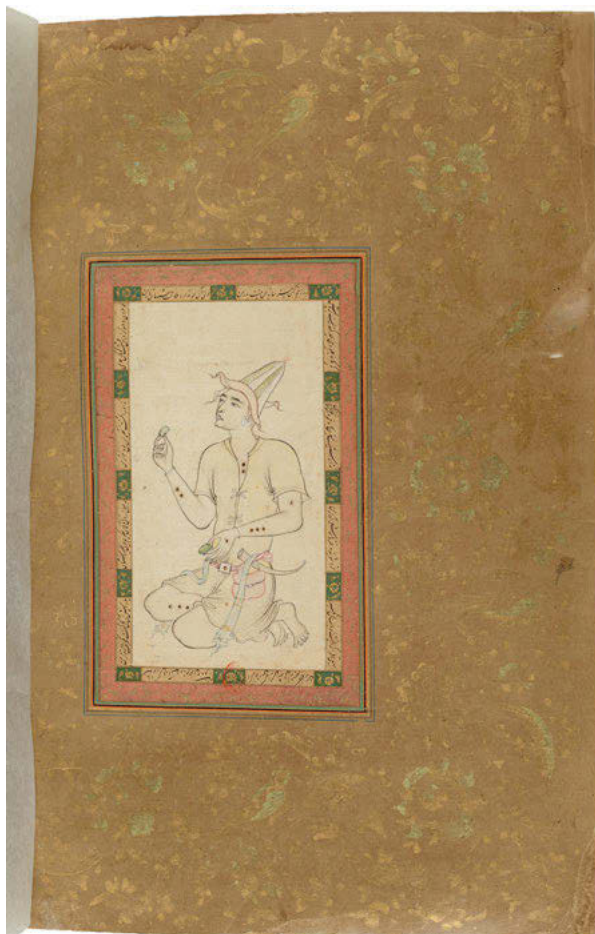


Fig. 2: Unknown artist(s), *Tinted drawing of a seated dervish*, late sixteenth century, mounted on fol. 6v in Persan 129, département des Manuscrits, Bibliothèque nationale de France, Paris

in India and in Europe and to consider the volumes' audiences in light of contrasting and complementary Indian and European tastes, as well as European antiquarianism and reading habits. Mrinalini Sil reveals how Jean-Baptiste Gentil's collections of Indian paintings were embedded in transregional art networks and power dynamics that extended across cultural and political differences in eighteenth-century India. The contents of Gentil and Polier's albums connected the regional styles and connoisseurial practices of the subcontinent with the tastes and preconceptions of recently arrived Europeans. Despite appreciation for *muraqqa'* in their contexts of origin, Charlotte Guichard traces how little consideration Gentil's albums received once they arrived in French institutions. Though the *muraqqa'* were vital aspects of Gentil's self-fashioning as a connoisseur in India, he was never really recognized at home during his lifetime for his connoisseurial knowledge and expertise, and the collections he formed were

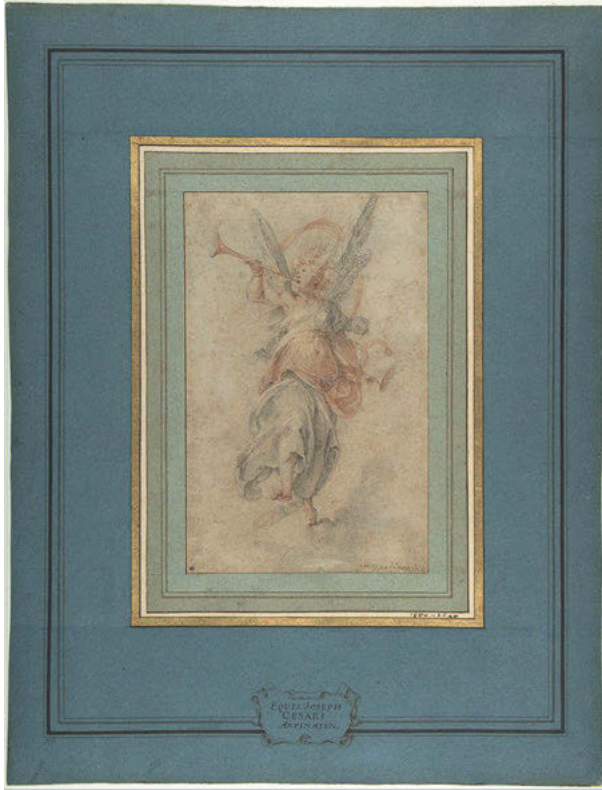


Fig. 3: Cavaliere d'Arpino (Giuseppe Cesari), *Allegorical figure of fame*, ca. 1590, graphite and red chalk, highlighted with white gouache, on light brown paper, 25 × 15.9 cm (drawing), Metropolitan Museum of Art, New York, 1986.318

largely ignored until quite recently. As Guichard shows, Gentil's failed attempts to build a reputation for himself in France expose the geopolitical forces, the asymmetries, and the exclusionary understandings of good taste entrenched within European connoisseurial practices of the time.

Much like the French connoisseurs who paid no attention to Gentil's Indian paintings, Mariette had nothing to say about the actual images in the *muraqqa'* he saw. He did not comment upon them in his note, and there is no trace of his encounter with them in any of his publications. He may have recognized a kinship between himself and the Persian compiler of the album he saw, but he seems to have rejected its images as worthy of connoisseurial attention. The *muraqqa'* arriving in France from Persia and India, the prints from China that Victoria and Mariette studied, and Duke August of Saxe-Gotha-Altenburg's Chinese imports attest to the ways in which works from afar often hovered at the edges of eighteenth-century European connoisseurial attention. Art from Asia and the Eastern Mediterranean provided direct, visual evidence of other modes of artmaking. It challenged the uniqueness of European art by exposing

the conventionality of European artistic practice. At the same time, for many European viewers, the perceived lack of perspective and modeling in Persian and Chinese art helped to shore up convictions about the superiority of European art and claims for the progress made by European artists. In Asia, such confrontations between visual cultures also unsettled proven connoisseurs. Caitlin Karyadi examines inter-Asian art and knowledge transfer, and especially the challenges Chinese painting and Chinese art theories posed to long-established connoisseurial practices in eighteenth-century Japan. In response to this “epistemic collision,” and to critique local practice by way of Chinese art, Japanese connoisseurs reshuffled established categories of classification and, not unlike Duke August in Gotha, were strategically flexible about authenticity. The (re) shaping of an artistic canon thus involved constant visual and theoretical negotiations between the objects at hand and individual interpretations of them. As several of our authors demonstrate, despite connoisseurial claims to objectivity, genuine appreciation of imported artworks and the development of new critical categories in response to them was frequently constrained by local art theory, inherited antiquarian learning, and preconceptions about, or projections onto, other cultures.¹¹

The recurrent references to the works of the past and to their predecessors by the Japanese critics Karyadi discusses highlight the extent to which connoisseurs across Eurasia depended on existing knowledge as well as on their own social and intellectual networks to extend their fields of expertise. Mariette was no exception to this dynamic. Without his relationships with the influential antiquarian, the Comte de Caylus, or Italian scholars such as Giovanni Gaetano Bottari (1689–1775), he would never have been able to develop his eye, gather the collections, and publish the works that established him as one of the leading connoisseurs of his time. These networks were essential and were based on the exchange of information, books, objects, and other items. Facts were consolidated as artefacts were sent back and forth between correspondents, sometimes at a significant distance from one another, and compared, corrected, and complemented until a consensus was reached within the scholarly community. This collective process of knowledge formation and its specific temporality directly contributed to the definition of private connoisseurial expertise. As such, the circulation of things and production of knowledge within connoisseurial networks occasioned a multifaceted apparatus of instruments and techniques, including the production of written texts, prints, copies, and occasionally, fakes that were meant to facilitate scientific exchange, and test expert knowledge.

These practices transformed communication into a multimedia affair as Maureen Cassidy-Geiger shows in her analysis of the archival traces of the purchase made for King August II the Strong (1670–1733) by his agent, Raymond LePlat (1664–1742), at the sale of Cardinal Filippo Antonio Gualtieri’s (1660–1728) collection in Rome in the late 1720s. While working for the sovereign in the Eternal City, LePlat sent descriptions,

11 See also Craig Clunas, “The Art of Global Comparisons,” in *Writing the History of the Global: Challenges for the Twenty-First Century*, ed. Maxine Berg (Oxford: Oxford University Press, 2013), pp. 165–76.

drawings, and even architectural elevations to Dresden in order to inform the king of his undertakings and fully render the effect of the coveted artworks. Sometimes these elements even filled the same sheets of paper, spilling over into the margins and versos of his letters; these drawings thus transformed the correspondence into a rich source that evolved at the frontier of text and image.

Such exchanges could also be local. Through her study of the short-lived phenomena of *takara awase* (treasure-viewing gatherings) in the city of Edo, Kit Brooks emphasizes the collective dimension of knowledge creation about prized antiquities and imported artefacts during these events, which combined the production of poetry and images centered on objects. *Surimono*—the luxurious, non-commercial printed still life imagery generated during these gatherings—testified to the common experience of viewing valued objects and composing verse together. The makers of *surimono* manipulated pigments, printing technologies, and the qualities of paper to replicate the textures of the treasures they reproduced; the woodblock prints thus materially capture the role of touch, in addition to vision, in connoisseurial practice. Back in Europe, the discovery of major archaeological sites, such as Herculaneum and Pompeii, also prompted reflections on ancient objects and their rendering through engravings. By focusing on the Stamperia Reale in Naples, a press founded by King Charles of Bourbon (1716–88) in 1748, Domenico Pino demonstrates how fine prints illustrating and documenting these archaeological finds were used to transfer new knowledge onto paper, sometimes through highly innovative techniques. In this respect, the plates of *Le Antichità di Ercolano Esposte* (*The Antiquities of Herculaneum Unveiled*, Naples: Stamperia Reale, 1757–92) proposed original solutions for the reproduction of antiquities. Instead of completing the fragmented originals, the printmakers filled the gaps with strokes and dashes. This approach created an interesting visual consequence: by contemplating these voids the viewer became aware of the historical temporal distance that separated him or her from the classical past. It thus left room for personal interpretation but also for discussion and debate among scholars.

Debate is the theme of the hanging scroll with which we began. Though the gathering of scholars seems amicable, historians have argued that, in the context of the late Edo period, the contrasting approaches to knowledge production the three men represent and the varying effectiveness of the firefighting teams depicted above were controversial commentaries on the state of learning in Japan. In this sense, the painting exemplifies the complexity that characterizes the transcultural exchanges analyzed by the contributors to this volume. As they show, the eighteenth-century construction of knowledge about art at a transnational level was uneven. While some collectors and connoisseurs were fully engaged by the alternative forms of art and connoisseurial practice they encountered, others were selective, ambivalent, or dismissive, and their aesthetic assumptions remained unchanged or were reinforced. Connoisseurial knowledge in the networked, but geopolitically asymmetrical eighteenth-century world was forged through a series of productive connections and equally generative misunderstandings, each born of cultural negotiations between the self and the other, between the local and the global.

Kit Brooks

Tactile Simulacra: Japanese Still Life *Surimono* as Artifacts of Eighteenth-Century Treasure Gatherings

The medium of deluxe, independently sponsored and circulated woodblock prints known as *surimono* is remarkable for the preponderance of still-life subjects, a genre that is otherwise sparsely represented in Japan prior to the adoption of a Western-style art school curriculum in the 1880s.¹ One plausible contributing factor to that development is the connection between *surimono* and the short-lived phenomena of *takara awase* (treasure-viewing gatherings) held by the comic verse community during the 1770s and 1780s in the city of Edo (pre-modern Tokyo). The objects shared at the *takara awase* were intended to serve as prompts for the participants to compose poetry of the irreverent *kyōka* (crazy verse) style. Although there appear to have been only two recorded instances of these events, they were of vital importance to the material focus of early *kyōka* gatherings, and their concentration on specific objects would come to bear pictorially in still-life *surimono* commissioned by later *kyōka* poets. Unlike commercial prints, which were sold in stores to consumers on the street, *surimono* combined poems with elegant imagery that deployed luxurious print effects such as metallic pigments and embossing. Although *surimono* have mostly been regarded in the literature as an outgrowth of material excess among wealthy urban commoners and without much art-historical significance beyond their aesthetic appeal, the prevalence and character of the still life imagery in these works demonstrates an emphasis on simulating the textures of *actual objects* in the print medium, a legacy that can be meaningfully traced to the *takara awase* and other community gatherings that were similarly object-focused.

Takara awase were a comedic reimagining of temple airings, *kaichō*, where Japanese temples put their art collections on public display for a tightly limited period. The ostensible goal of this practice is to check the condition of the artworks for insect damage, but *kaichō* also serve to generate income. These events still occur at temples in Japan today and can precipitate crowds of thousands wishing to take advantage of the opportunity to see rarely exhibited, sacred works. The first of the *takara awase* events, in 1773, was held at the Ekōji temple in Ushigome, a neighborhood in north-

1 In a broad overview of the genre that is not limited to the tastes of particular collectors and the compositions of their collections, Asano Shūgo estimates still life to be the most numerous category of *surimono*. See Asano Shūgo, “‘Edo no surimono’ ten no tenji ni sokushite,” in *Edo no surimono: suiijintachi no okurimono* (Chiba: Chiba-shi Bijutsukan, 1997), pp. 5–24, here p. 8. For the purposes of this essay, “still life” refers to works whose depicted subject is of inanimate matter, predominantly humanly made craft objects such as ceramics, lacquerware, armor, and textiles.

west Edo.² Ushigome was a hub of scholarly activity at this time, with well-known local intellectuals basing their gatherings in this area and discoursing on a variety of subjects, from natural sciences and mathematics to art, history and poetry. Unlike a regular temple *kaichō*, where treasured artworks are brought out from storage, the works that were displayed at both *takara awase* were not sacred or ancient things, but ordinary objects, with fascinating, outrageous—and purely fictional—histories, such as the bowl that once caught a fish painted by the Chinese Emperor Wu of Han (156–87 BCE), so realistic that it jumped off its hanging scroll (fig. 1).

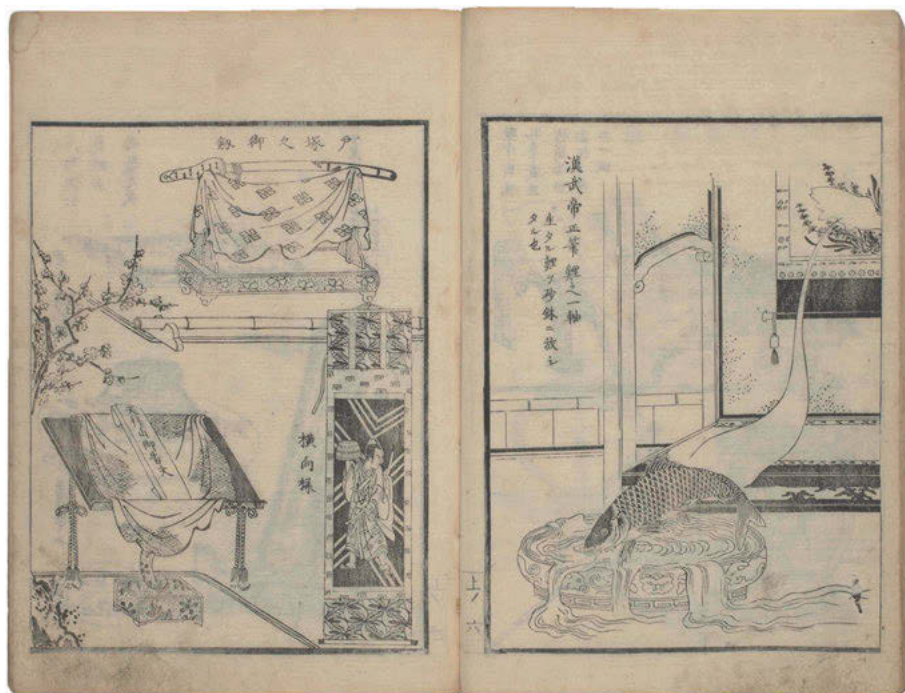


Fig. 1: Kitao Masayoshi, *Recorded Crazy Writings of the Treasure Viewing* (*Kyōbun takara-awase no ki*), vol. 1, 1783, woodblock-printed book, ink on paper, 2 vols., 29.9 × 16.1 cm, National Institute of Japanese Literature, Tokyo

The first event was billed and enacted as though it were a regular temple *kaichō*, with lacquered boxes marked with the character for “treasure” (*takara*) carried ceremoniously into the premises. The details of the event were recorded by one of the participants, the accomplished public intellectual Ōta Nanpo (1749–1823). Nanpo describes how ordinary bystanders who were unaffiliated with the proceedings were naturally

² The event was held on the 4th day of the 2nd month of the second year of the An’ei era (1772–81), or February 24, 1773, in the Gregorian calendar. The temple is now known as the Zuikōji.

curious about this solemn procession of treasures but became visibly disappointed when the contents of the boxes were revealed to be simple, quotidian things.³ This type of reaction was surely part of the joke, as the *takara awase* had been arranged for the objects to serve as inspiration for the composition of comedic *kyōka* poetry. The irreverent nature of the ordinary objects used at the *takara awase* gatherings fits perfectly with the essential value of *kyōka*, which is the elevation of the ordinary to the elegant through an ancient verse structure and the allusions to poems by past masters. Text descriptions, illustrations of the objects, and the names of the participants who brought them were recorded by the proprietor of a bookstore in the Ichigaya area of Edo, Bun'ya Yasuo (dates unknown).⁴ Ten years later in 1783, a second *takara awase* was hosted by the author Morishima Chūryō (1756–1810) at the Kawachiya restaurant in Yanagi-bashi, Edo.⁵ The 110 objects presented at that *takara awase* are documented in *Recorded Crazy Writings of the Treasure Viewing* (*Kyōbun takara-awase no ki*, 2 vols., 1783). The slim first volume contains images of the works supplied by the *ukiyo-e* artist Kitao Masayoshi (1764–1824), with the constructed histories provided in the second. Taken together, these two events and their related publications brought together multiple individuals from the network of communities surrounding *gesaku* (light comic fiction) and *ukiyo-e*, who were active in early *kyōka* gatherings.⁶

Far removed from the pervasive image of a Romantic poet composing their verses in solitude, traditional Japanese poetry is an intrinsically social activity. Further, the *takara awase* clearly articulate a connection between the composition of *kyōka*

3 Nanpo recorded the *takara awase* in his ca. 1818 volume *The Swordsman Kite* (*Yakko dako*), reproduced in *Nihon zuihitsu taisei*, vol. 14 (Tokyo: Yoshikawa Kōbunkan, 1972), pp. 173–96. Though the event was sponsored by Sakanoue no Jukune (a poetic sobriquet of Shimada Sanai (1725–84) meaning “sound asleep after drinking”), it has been suggested that the event was actually organized by Nanpo himself; see Gerald Groemer, “A Retiree’s Chat (Shin’ya Meidan): The Recollections of the Kyōka Poet Hezutsu Tōsaku,” *Japan Review*, no. 34 (2019): pp. 5–42, here p. 11.

4 Copies of Bun’ya’s volume were scarce, and it was reprinted during the late 1830s as the *Illustrated Record of the Takara Awase* (*Takara awase zusetsu*), and again in 1930 with the same title published by Yoneyamadō.

5 Both *takara awase* are discussed in Nobuhiro Shinji, ed., “*Kyōbun takara awase no ki*” no kenkyū (Tokyo: Kyūko Shoin, 2000), pp. 290–94. The Kawachi-ya restaurant continued to be used for gatherings to examine objects, as pictorialized in the ca. 1838–40 series *Famous Restaurants of Edo* (*Edo kōmei kai-tei zukushū*) by Utagawa Hiroshige (1797–1858), where three male figures are shown examining paintings.

6 For example, the well-known artist Kitagawa Utamaro (ca. 1753–1806) participated in 1773 in a *takara awase* using the pseudonym “Fude no Ayamaru,” see Suzuki Jūzō, “Utamaro ehon no bunseikiteki kōsatsu,” in *Ehon to ukiyo-e: Edo shuppan bunka no kōsatsu* (Tokyo: Bijutsu Shuppansha, 1979), pp. 407–31, here p. 408. The *gesaku* authors present at this event later incorporated some of these objects into their published stories, and other volumes were produced in the same vein, such as Shikitei Sanba’s (1776–1822) 1813 *Gleanings from the Copybook Storehouse* (*Kanadehon kuraishō*), a pseudo-historical compilation of facsimile documents related to the events of the kabuki play *Treasury of Loyal Retainers* (*Kanadehon chūshingura*). These included a love letter by the main villain, complete with stimulated wormholes to provide a patina of authenticity.

poems in a group setting and the specific material subjects viewed by that group. Due to limited space, only a few other examples can be provided here; however, similar occasions for *kyōka* poets to take direct inspiration from objects also included gatherings for those interested in Dutch studies (*Rangaku*), who circulated rare foreign items for conversation and inspiration.⁷ One such category of treasured objects frequently depicted in *surimono* is Western timepieces. For example, a *surimono* with a design of a European watch demonstrates the capacity of *surimono* to mimic the texture and surface complexity of the depicted object (fig. 2).⁸ To imitate the rounded edges of the gold watch, black has been overprinted onto brass, and the outlines deeply impressed into the paper. The inscription on the watch face provides calendrical information for the sixth year of the Bunsei era (1823), and the character for “spring” in the eight o’clock position provides a link between the image and the referent of the poems. The first poem reads:

はな鳥に	The flowers and birds
春はそやされ	give praise for spring
千金と	who can say
誰かねつけし	that one moment in evening
宵の一刻	is priceless? ⁹

—Shihan Hōhi

In posing this question, the poem references a classic verse by the tenth-century Chinese poet Su Shi (1037–1101), “Poem of a Spring Night,” a pair of couplets that reflects upon the invaluable worth of one moment of a spring evening:

春宵一刻值千金，花有清香月有陰。歌管樓亭聲細細，秋千院落夜沈沈。

One moment of a spring night is worth a fortune in gold
 The pure scent of the flowers under the light of the moon.
 The sound of the flute played on the terrace is delicate and fine
 The swing in the courtyard falls into the deepening night.

Su Shi’s poem is not included on the *surimono* itself but was so embedded within the cultural memory of the poetry community that an explicit reference would be unnecessary. Where the first *kyōka* poem reiterates Su Shi’s timeless philosophical question—how one might measure the worth of a passing moment—the second provides a humorous answer by offering the subject of the image, a heavy and expensive imported watch.

⁷ The *Rangaku* movement also led to the publication of several specialist texts, including the 1786 *Red-Haired Miscellany* (*Kōmō zatsuwa*), a five-volume work by Morishima Chūryō—the host of the 1783 *ta-kara awase*.

⁸ For further analysis of this print and its poems, see Kit Brooks, “Something Rubbed: Medium, History, and Texture in Japanese *Surimono*” (PhD diss., Harvard University, 2017), pp. 203–7.

⁹ All translations are by the author.



Fig. 2: Utagawa Hiroshige, *A European Watch*, 1823, woodblock-printed *surimono*, ink, color, embossing and silver on paper, 21 × 19.2 cm, Harvard Art Museums, Cambridge MA

紅毛の
わたり物なれ
春の日の
あしのなかさを
はかる土圭そ

How about this?
From the red-haired country,
A watch that measures
the slow pace
of a spring day.

—Hachijintei Katashiro

The print itself confronts us with its solidity; the heaviness of the paper, the metallic pigments, and the palpable textures of the different materials represented provide a direct challenge to the earlier poems' philosophical questions of immateriality.

A sense of collective identity for the *surimono*'s community of producers is telegraphed by the character “no” on the key fob, indicating the *No*-group (*No-gawa*) as

the *kyōka* group responsible for the print's creation. The *kyōka* poems commemorate the voluntary association between the individuals involved in the decision to commission the print, and through the connection to the poet Su Shi, to a literary lineage extending across centuries that connects the concerns of the past with those of the present.¹⁰ It seems probable that the model for the watch was a real object in the possession of the print's commissioner, who perhaps lent it to the artist for the purposes of the composition, as it is signed with the character *utsusu* (copied by), rather than the more common *hitsu* or *ga*, (drawn/painted by). The absence of a ground plane or background elements means that the object exists in a suspended state, a simulacrum for the original object that can be similarly held and manipulated.

It is the subset of still life *surimono* exemplified by this print that makes the most compelling case for the capacity of *surimono* to generate surface qualities that evoke the aura and texture of specific objects. The artist who exploited these properties to their fullest extent was Kubo Shunman (1757–1820). Shunman was born into a family of lacquerers and eventually operated his own studio devoted exclusively to *surimono* production, the Shōsadō, which printed *surimono* designed both by himself and other artists.¹¹ A fertile series for the connection between contemporary antiquarianism and *surimono* still lives of specific, textured objects is Shunman's *Celebrated Products: Inrō and Netsuke* (*Meibutsu kusa dō inrō dō netsuke*) (fig. 3). Several of the objects have adjoining inscriptions ending with the character *saku* (made by) following the name of an artisan—an indication that the depicted pieces are representations of physical works, rather than mere decorative or compositional elements. Indeed, each of the eight designs features two or more objects that are direct citations from the 1781 text *Strange and Wonderful Sword Fittings* (*Sōken kishō*), an ambitious seven-volume compendia of biographic information for craftsmen of various kinds, as well as reproductions of their works, arranged as illustrative line drawings (fig. 4). Poets from at least three different poetry groups contributed verses based on the sentiments evoked by the depicted objects.¹² Whereas many European still lives include artful arrangements of nature's bounty as a primary subject, *surimono* still lives overwhelmingly feature objects crafted by human hands. *Celebrated Products: Inrō and Netsuke* combines selec-

10 Aside from the objective value of their materials, *surimono* as a media form problematize the standard view of *ukiyo-e* prints as ephemera, as their essentially commemorative aspect serves to crystallize a moment for future reflection, to prevent it from passing away unrecognized and simply being forgotten.

11 Himself an accomplished *kyōka* poet, Shunman's print output is largely devoted to *surimono*, with an estimate of thirty to forty commercial prints compared to around 400 *surimono*. See John Carpenter, "Textures of Antiquarian Imagination: Kubo Shunman and the Kokugaku Movement," in *The Commercial and Cultural Climate of Japanese Printmaking*, ed. Amy Reigle Newland (Amsterdam: Hotei, 2004), pp. 77–113, here p. 78.

12 The influence of *Strange and Wonderful Sword Fittings* among the *ukiyo-e* community appears not to have been limited to this *surimono* series, as a design in the commercial print series by Keisai Eisen, *Eight Trysts with Escorts* features a clear citation of the "Doll-Pattern Chinese Gold Leather" from *Strange and Wonderful Sword Fittings*.